

11  
21

# Amtsblatt

Donnerstag,  
18. März 2021

---

## Departemente

Betriebung und Konkurs	386
Amt für Arbeit. Registrierte arbeitslose Personen	388
Erwachsenenbildung	389
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	390
Baugesuche und Sonderbewilligungen	393

---

<b>Gemeinden</b>	<b>396</b>
------------------	------------

## Verschiedene

Handelsregister	398
-----------------	-----



---

## Sicherheits- und Justizdepartement

### **Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG**

Im Liquidationsverfahren über die *LeDuigou Holding AG* (CHE-114.932.927), Birkenweg 11, 6072 Sachseln, welche nach Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst wurde, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 28. März 2021 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Liquidationsverwaltung namens der Liquidationsmasse auf die Geltendmachung der Inventarposition «Verantwortlichkeitsansprüche». Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichneten Konkursamt bis am 7. April 2021 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung dieses Anspruches zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 18. März 2021

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR**

Mit Entscheid vom 1. Februar 2021 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *PARC Holding AG* (CHE-247.873.491), Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 18. März 2021

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR**

Mit Entscheid vom 1. Februar 2021 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Fidis Finanz Management & Verwaltung GmbH* (CHE-143.431.194), Röhrligasse 50, 6078 Lungern, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 18. März 2021

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR**

Mit Entscheid vom 1. Februar 2021 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Digital Trade Group GmbH* (CHE-399.271.213), Röhrligasse 50, 6078 Lungern, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 18. März 2021

**Betreibung und Konkurs**

## Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Zwahlen Rudolf sel.*, geboren am 24. September 1934, von Schwarzenburg BE, wohnhaft gewesen in 6053 Alpnachstad, Niederstad 22, gestorben am 11. April 2020, ist mit Entscheid vom 17. Dezember 2020 der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren jedoch mit Entscheid vom 4. März 2021 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Kostenvorschuss von CHF 4'000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 230a Abs. 1 SchKG einzureichen.

Sarnen, 18. März 2021

**Betreibung und Konkurs**

---

## Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die *Interco Holding AG* (CHE-100.423.140), Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 24. Februar 2021 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 18. März 2021

**Betreibung und Konkurs**

---

## Volkswirtschaftsdepartement

### Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Februar 466* (Vormonat 464) *stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *298 Personen* (Vormonat 306) *erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 1,4 Prozent (Vormonat 1,4 Prozent) (CH 02.2021 3,6; OW 02.2020 0,7; CH 02.2020 2,5)

(SECO, Pressedokumentation 8. März 2021)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27, Mail info@ravownw.ch). Weitere Informationen finden Sie unter [www.rav-ownw.ch](http://www.rav-ownw.ch).

Sarnen, 15. März 2021

**Amt für Arbeit**

---

## **Bildungs- und Kulturdepartement**

### **Erwachsenenbildung**

#### **Museum Bruder Klaus**

#### **Wechselausstellung Dorothee Wyss – die Geschichte einer aussergewöhnlichen Frau**

Dorothee Wyss, die Frau von Niklaus von Flüe, war engagierte Familienfrau und erfolgreiche Bäuerin. Als Partnerin eines «lebenden Heiligen» lernte sie, mit Veränderungen umzugehen und Herausforderungen anzunehmen. Ihre Geschichte erzählt von Frauen, Männern und ihren Rollen, vom Stützen und Beschützen, vom Lieben und vom Loslassen.

In der Ausstellung erkunden Sie hörend, lesend und handelnd die vielfältigen Facetten dieser Persönlichkeit und begegnen Arbeiten zeitgenössischer Künstlerinnen und Künstler. Umrahmt wird die Ausstellung von Interventionen und Performances der Obwaldnerin Nicole Buchmann.

Datum 28. März–1. November 2021

Zeiten Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr

Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

Information Mittwoch ist Frauentag: Fr. 4.– statt Fr. 10.– Eintritt

#### **Eröffnungstage mit kostenlosem Eintritt**

Datum 28. März–1. April 2021

Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

#### **Dauerausstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten**

Die Dauerausstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheiligen aus dem 15. Jahrhundert.

Datum 28. März–1. November 2021

Zeiten Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr

Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

Sarnen, 18. März 2021

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)  
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86  
Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

### Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

### Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Die Preise gelten für Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab Schuljahr 2017/2018. Der Bund unterstützt ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für Teilnehmerinnen und Teilnehmer, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

### Pflicht- und Wahlmodule

H 12119	Windlin Yvette
<b>Haushaltführung</b>	Dienstags, 23.03. – 08.06.2021
Version 2017	13.15 – 16.30 Uhr

### Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Wir starten in der Woche 8 (nach den Fasnachtsferien) mit Fernunterricht.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage oder 15 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse und Zertifikatskurse ausgenommen):

	12 Tage / 24 Lekt.	15 Tage / 30 Lekt.
Kleingruppe (5 – 9 Personen)	Fr. 380.00	Fr. 475.00
Standardgruppe (10 – 12 Personen)	Fr. 320.00	Fr. 400.00

– Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen  
– Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

## Chinesisch

### Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

## Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

### Neu: Abendkurse in Engelberg

#### Niveau

A0 – A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

#### Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2	Lektionen (Abendkurse)
2x2	Lektionen (Abendkurse)
3x3	Lektionen (Tageskurse)
4x3	Lektionen (Tageskurse)

#### Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Die Deutschkurse am BWZ Obwalden werden je nach Präsenz, Kursniveau, Einkommen/Vermögen sowie Status finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

## Englisch

### Grundstufe

A0 – A1	Englisch von Grund auf – langsam aufbauend
A1	Easy Morning English für Anfänger

### Mittelstufe I Easy Morning English mit Grundkenntnissen

A2	Conversation / Pre-Intermediate Pre-Intermediate Easy Morning English Pre-Intermediate
----	--

### Mittelstufe II Easy Morning English Conversation Medium

B1	Conversation Medium Easy Morning English Conversation Medium Intermediate Refresher
----	---

### Vorbereitungskurs First / Advanced

B2	Cambridge First preparation course
C1	Cambridge Advanced preparation course

## Französisch

### Grundstufe Français für Anfänger

A1 Français für Anfänger

### Mittelstufe I Français mit Grundkenntnissen

A2 Ravivons notre français, niveau A2

### Mittelstufe II / III (B1-B2)

B1 Bienvenue à bord au niveau B1!

### Fortgeschrittene

B2 Française en dialogue

## Italienisch

### Grundstufe

A1 Italiano für Anfänger 1-4

### Mittelstufe I

A2 Italiano Mittelstufe 1-4

### Mittelstufe II

B1 Italiano livello avanzato

B1 – B2 Conversazione

## Spanisch

### Grundstufe

A0 – A1 Español für Anfänger – langsam aufbauend 1-4

### Mittelstufe I

A2 Español 5 Intermedio

### Mittelstufe II

B1 Conversación – Español nivel avanzadol

### Einbürgerung / Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligung

Folgende Kurse dienen der Vorbereitung für die Einbürgerungs-, Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen.

### Vorbereitungskurs Sprachstandanalyse

E 12010	Mi, 28.04. – 02.06.2021	
<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs</b>	Mi, 13.10. – 17.11.2021	Fr. 190.00
	18.15 – 19.45 Uhr	

### Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 12051	Mi, 28.04. – 02.06.2021	
<b>Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»</b>	Mi, 20.10. – 01.12.2021	Fr. 240.00
	(ohne 10.11.2021)	
	19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 18. März 2021

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**Grundacherweg 6, Postfach 1164**  
**6061 Sarnen**  
**www.weiterbildung.bwz-ow.ch**  
**bwz.wb@ow.ch**  
**Telefon 041 666 64 86**

---

# Bau- und Raumentwicklungsdepartement

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*12. April 2021 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### **Sarnen**

Gesuchsteller/in: Peter Burch, Chilchmätteli 1, Stalden  
Anna Kathriner-Britschgi, Chilchmätteli 1, Stalden  
Bauvorhaben: Ersatzneubau Fahrzeugunterstand  
Ort: Parzelle 1599, Chilchmätteli, Sarnen  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

### **Kerns**

Gesuchsteller/in: Rudolf und Ewa Windlin-Kuczynski, Zubenstrasse 12, St. Niklausen  
Bauvorhaben: Umnutzung bestehender Rinderstall zu Pferdepensionsstall  
Ort: Parzelle 785, Höchi St. Niklausen, Kerns  
Zone(n): Landwirtschaftszone  
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au, regionales Landschaftsschutzgebiet

Gesuchsteller/in: Christina und Mike Achermann, Weidstrasse 2, Kerns  
Bauvorhaben: Ersatz Grundmauern, Fenstervergrösserung und Türersatz durch Fenster bei bestehendem Schopf  
Ort: Parzelle 471, Weid Wisserlen, Kerns  
Zone(n): Landwirtschaftszone  
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Korporation Kerns, Korporationsverwaltung, Sarnerstrasse 1, Kerns  
Bauvorhaben: Bodenverbesserung auf Parzelle 445, Siebeneich

Ort: Parzelle 445, Siebeneich, Kerns  
Zone(n): Landwirtschaftszone  
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Alpgenossenschaft Melchtal, André Windlin-von Ah,  
Herrschwandstrasse 2, Melchtal

Bauvorhaben: Sanierung/Umbau Milchraum in der Alphütte Unter-  
boden und Ergänzung Erschliessungsstrasse

Ort: Parzelle 1312, Unterboden, Melchtal  
Zone(n): Alpwirtschaftszone  
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

### **Engelberg**

Gesuchsteller/in: Jeannette Staub, Hasenbergstrasse 38,  
6312 Steinhausen

Bauvorhaben: Fussweg

Zonen: Landwirtschaftszone

Ort: Parzelle 689, Lüssli Oberberg 1, GB Engelberg

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Landschaftsschutzgebiet

Naturgefahren: UeII, RSII, SII, SLI, FLII

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Jörg Karl und Birgit Henseleit, Birkenstrasse 80,  
Engelberg

Bauvorhaben: Ersatz der bestehenden Fensterfronten im Erdgeschoss

Zonen: W2A

Ort: Parzelle 2043, Birkenstrasse 80, GB Engelberg

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Ue2, Ue5

Gesuchsteller/in: A&A Real Estate Titlis AG, Titlisstrasse 6, Engelberg

Bauvorhaben: Umbau Grand Hostel (Einbau Küchen, Bar und  
Eingangstüre), Ersatz Leuchtreklame

Zonen: W3

Ort: Parzelle 159, Bahnhofstrasse 7, GB Engelberg

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Ue1

Gesuchsteller/in: Jean Marc und Dominique Müller, Acherrainstrasse 9,  
Engelberg

Bauvorhaben: Verglasung Balkon

Zonen: W4

Ort: Parzelle 1601, Acherrainstrasse 9, GB Engelberg

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

---

## Verschiedene Anzeigen

### Entsorgungszweckverband Obwalden. Ausschreibung Abbruch

#### 1. Auftraggeber

##### 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers

Bedarfsstelle/Vergabestelle: Entsorgungszweckverband Obwalden  
Beschaffungsstelle/Organisator: Entsorgungszweckverband Obwalden,  
Bahnhofplatz 5/Postfach 1610, 6061 Sarnen, Schweiz,  
Telefon: 041 660 03 30, E-Mail: info@ezvow.ch, URL www.ezvow.ch

##### 1.2 Art des Auftraggebers

Andere Träger kommunaler Aufgaben

##### 1.3 Verfahrensart

Offenes Verfahren

##### 1.4 Auftragsart

Dienstleistungsauftrag

##### 1.5 Staatsvertragsbereich

Ja

#### 2. Beschaffungsobjekt

##### 2.1 Projekttitle der Beschaffung

Sammlung, Transport und Weiterverwertung von Alttextilien, Schuhen usw.

##### 2.2 Gegenstand und Umfang des Auftrags

Sammlung, Transport und Weiterverwertung von Alttextilien, Schuhen usw.

##### 2.4 Gemeinschaftsvokabular

CPV: 19620000 – Textilabfall

##### 2.5 Angaben zur Publikation der Ausschreibung

Publikation vom: 18.02.2021  
im Publikationsorgan: Amtsblatt und simap.ch  
Meldungsnummer 1177763

#### 3. Begründung

Beschwerde gegen Ausschreibung

#### 5. Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Ausschreibungsunterlagen kann innert 10 Tagen seit Publikation Beschwerde beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, eingereicht werde

Sarnen, 18. März 2021

**Entsorgungsverband Obwalden**

---

## Gemeinde Sarnen

### Friedhöfe der Gemeinde Sarnen. Grabräumungen

#### *Friedhof Sarnen. Grabräumung*

Auf dem Friedhof Sarnen ist die Grabesruhe von folgenden Gräbern abgelaufen:

#### *Urnenhain*

Urnenbeisetzungen von 2010

#### *Erdreihengräber*

Feld O, Reihe 6, Gräber Nr. 10–17, Beisetzungen von 1999

#### *Urnenreihengräber*

Feld L, Reihe 4, Gräber Nr. 1–19, Beisetzungen von 2008–2010

#### *Friedhof Stalden. Grabräumung*

Auf dem Friedhof Stalden ist die Grabesruhe von folgenden Gräbern abgelaufen:

#### *Urnenreihengräber*

Feld H, Reihe 1, Gräber Nr. 18–20, Beisetzungen von 2008

#### *Friedhof Kägiswil. Grabräumung*

Auf dem Friedhof Kägiswil ist die Grabesruhe von folgenden Gräbern abgelaufen:

#### *Urnenreihengräber*

Feld A, Reihe 1, Gräber Nr. 1–5, Beisetzungen von 2002–2008

Wir bitten die Angehörigen oder sonstigen zuständigen Personen, diese Gräber *bis Freitag, 7. Mai 2021*, zu räumen und die Grabdenkmäler zu entfernen oder die Friedhofverwaltung bis spätestens 9. April 2021 damit zu beauftragen. Die Steine dürfen nicht auf dem Friedhof entsorgt werden.

DANKE für Ihren wertvollen Beitrag bei der Pflege und beim Unterhalt unserer schönen Friedhofanlagen.

#### Hinweis der Kirche:

Am Sonntag, 25. April 2021, 17.00 Uhr, findet in der Pfarrkirche Sarnen eine Gemeinschaftsfeier zur Aufhebung der Gräber statt.

Sarnen, 18. März 2021

**Friedhofverwaltung Sarnen**

---

## Gemeinde Kerns

### Einwohnergemeinde Kerns. Ergebnis der kommunalen Urnenabstimmung vom 7. März 2021

Wollen Sie den Planungskredit für die Optimierung des Entsorgungshofes und für den Neubau eines Werkhofes in der Höhe von CHF 310'000.00 inkl. 7,7% MwSt. genehmigen?

Stimmberechtigte gemäss Stimmregister 4'484

---

Eingelegte Stimmzettel 2'347

Ausser Betracht fallende Stimmzettel

a) Leere Stimmzettel 16

b) Ungültige Stimmzettel 43 59

In Betracht fallende Stimmzettel 2'288

---

Zahl der abgegebenen JA 1'809 (79,06%)

Zahl der abgegebenen NEIN 479 (20,94%)

---

Stimmbeteiligung in Prozenten 52,34%

Gegen diese Abstimmung kann gemäss Art. 54 ff. in Verbindung mit Art 6. des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz; GDB 122.1) innert drei Tagen nach der Veröffentlichung im Amtsblatt schriftlich und begründet Beschwerde beim Regierungsrat erhoben werden. Die Beschwerde muss fristgerecht und eingeschrieben eingereicht werden oder fristgerecht der Beschwerdeinstanz übergeben worden sein, d.h. sie muss spätestens am Montag, 22. März 2021, der Schweizerischen Post übergeben werden (Poststempel) oder bis spätestens am Montag, 22. März 2021, 17.00 Uhr bei der Staatskanzlei eintreffen.

Kerns, 18. März 2021

**Gemeindekanzlei Kerns**

---

## Gemeinde Lungern

### Teilsame Lungern-Obsee. Teilengemeindeversammlung

Die Jahresversammlung der Lauiverwaltung und die ordentliche Teilengemeindeversammlung der Teilsame Lungern-Obsee finden am *Donnerstag, 1. April 2021*, um 20.00 Uhr im CAVA der Cantina Caverna statt.

Die Beschlussanträge zu den Traktanden werden 10 Tage vor der Teilengemeinde bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert und schriftlich, spätestens 3 Tage vor der Versammlung, beim Teilenpräsident einzureichen. Die Traktanden sind an den öffentlichen Anschlagstellen publiziert.

Lungern, 5. März 2021

Teilsame Lungern-Obsee

---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

**buricom GmbH**, in Lungern, CHE-184.539.162, Wichelsgraben 3, 6078 Lungern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 02.03.2021. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, die Herstellung, den Verkauf und Handel von mechanischen und elektronischen Produkten, Waren und Systemen aller Art und allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten in der Schweiz und im Ausland, sowie die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Luftfahrzeugunterhalt, Flugschulungen und Ausübung jeglicher mit dem Luftverkehr zusammenhängenden Tätigkeiten aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Sie kann Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen und Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 22'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen

schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 02.03.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Rieder, Benjamin, von Meiringen, in Lungern, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Burri, Patrick, von Guggisberg, in Wilderswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Rieder, Hans, von Meiringen, in Lungern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.  
Tagesregister-Nr. 274 vom 04.03.2021

**Guardians Invest AG, in Engelberg**, CHE-350.352.632, Alpenstrasse 9, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 03.03.2021. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Halten von Beteiligungen und Verwalten und Verwerten von Rechten und Lizenzen jeder Art und das Halten und Verwerten von Unterlizenzen sowie kommerzielle Darlehensgeschäfte. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen, sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 03.03.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Gubler, Benjamin Fabian, von Matzingen, in Brig-Glis, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 275 vom 04.03.2021

**Betty Engelgroup Holding AG, in Engelberg**, CHE-114.309.214, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13.10.2010, S. 10, Publ. 5851022). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möller, Niklas, schwedischer Staatsangehöriger, in Danderyd (SE), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift]; Spongberg, Eric, schwedischer Staatsangehöriger, in Nacka (SE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Hess, Hans Rudolf genannt Hansruedi, von Engelberg, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marbach, Daniel, von Sursee, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 276 vom 04.03.2021

**Parmino Käse AG**, in *Alpnach*, CHE-110.035.070, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 07.07.2020, Publ. 1004930652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth, Werner, von Hildisrieden, in Neudorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flüeler, Martin, von Stansstad, in Alpnach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 277 vom 04.03.2021

**Vocom Informatik AG**, in *Alpnach*, CHE-300.818.321, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2018, Publ. 4093491). Eingetragene Personen neu oder mutierend: z-audit AG (CHE-382.850.549), in Stans, Revisionsstelle [bisher: Zobrist Treuhand AG (CHE-382.850.549)].

Tagesregister-Nr. 280 vom 04.03.2021

**SyEnergy AG**, in *Sarnen*, CHE-487.270.348, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2020, Publ. 1004872609). Weitere Adressen: Sempacherstrasse 6, 6003 Luzern. Rotzwinkel 17, 6370 Stans.

Tagesregister-Nr. 279 vom 04.03.2021

**Stiftung Betagtenheim Alpnach**, in *Alpnach*, CHE-103.979.557, Stiftung (SHAB Nr. 205 vom 21.10.2020, Publ. 1005004693). Urkundenänderung: 01.12.2020. Zweck neu: Die Stiftung bezweckt die Planung, den Bau, den Betrieb und den Unterhalt eines oder mehrerer Betagtenheime in der Gemeinde Alpnach. Aufnahmeberechtigt in das (die) Betagtenheim(e) sind Einwohner der Gemeinde Alpnach. Auswärtige Personen können aufgenommen werden, soweit freie Plätze nicht durch Einwohner der Gemeinde Alpnach beansprucht werden. Der Zweck der Stiftung besteht im weiteren in der allgemeinen Fürsorge für ältere oder behinderte Einwohner der Gemeinde Alpnach. Für eine allfällige Änderung des Zwecks gilt Art. 86 ZGB. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. [gestrichen: Stiftungsrat: 5 Mitglieder].

Tagesregister-Nr. 278 vom 04.03.2021

**Stiftung für Naturwissenschaft und Gesellschaft**, in *Sarnen*, CHE-456.213.952, Stiftung (SHAB Nr. 232 vom 27.11.2020, Publ. 1005033326). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern (EDI), in Bern.

Tagesregister-Nr. 284 vom 05.03.2021

**PARC Holding AG**, in *Sarnen*, CHE-247.873.491, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2018, Publ. 4438555). Firma neu: **PARC Holding AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 01.02.2021 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Tagesregister-Nr. 283 vom 05.03.2021

**Digital Trade Group GmbH**, in *Alpnach*, CHE-399.271.213, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 22.02.2021, Publ. 1005106539). Firma neu: **Digital Trade Group GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 01.02.2021 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 i.V.m. Art. 731b OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Tagesregister-Nr. 281 vom 05.03.2021

**Fidis Finanz Management & Verwaltung GmbH**, in *Alpnach*, CHE-143.431.194, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 22.02.2021, Publ. 1005106542). Firma neu: **Fidis Finanz Management & Verwaltung GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 01.02.2021 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 i.V.m. Art. 731b OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Tagesregister-Nr. 282 vom 05.03.2021

**Interco Holding AG in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-100.423.140, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2018, Publ. 1004472434). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 24.02.2021 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 285 vom 05.03.2021

**docconsult GmbH**, in *Sarnen*, CHE-379.988.615, Chappelenmatt 2, 6062 Wilen (Sarnen), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 05.03.2021. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmens- und Managementberatung, Coaching, Aus-/Weiterbildung, Marketing und Werbung sowie Handel von Waren und Vermittlung von Dienstleistungen. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Beratung, Suche, Selektion, Vermittlung von Personal sowie temporäre Führungsaufgaben. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann ferner alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, welche dieser Zweckbestimmung dienen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum, Beteiligungen, Wertschriften, Patente, Lizenzen und sonstige Rechte erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 05.03.2021 untersteht die Gesellschaft keiner or-

dentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Knoll, Marcus, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 286 vom 08.03.2021

**SMART PARKING SYSTEMS AG**, in *Engelberg*, CHE-332.842.140, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2020, Publ. 1004833772). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Asani, Fatbardh, nordmazedonischer Staatsangehöriger, in Basel, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Cuculi, Burim, von Basel, in Basel, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jothe Rajah Raju, Jeffry, von Zürich, in Fällanden, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 291 vom 08.03.2021

**NAJO GmbH in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-420.101.190, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2018, Publ. 4338781). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 290 vom 08.03.2021

**Borsin, Gül**, in *Alpnach*, CHE-114.879.204, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2009, S. 12, Publ. 5037912). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 288 vom 08.03.2021

**Dibo Gastro GmbH in Liquidation**, in *Kerns*, CHE-364.686.878, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2019, Publ. 1004679872). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 289 vom 08.03.2021

**Anello Immobilien AG in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-455.749.090, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2018, Publ. 4301981). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 287 vom 08.03.2021

**The Mejlerö Company**, in *Engelberg*, CHE-392.641.763, Dorfstrasse 21, 6390 Engelberg, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Beratungs- und Unterstützungsleistungen in den Bereichen Informationstechnologie, allgemeines Management, Personalwesen sowie Marketing und Kommunikation. Eingetragene Personen: Mejlerö, Robert Anders Erik, schwedischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 292 vom 09.03.2021

**Valdex International GmbH**, in *Sarnen*, CHE-329.554.410, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 23.07.2020, Publ. 1004943521).

Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werren, Anna, von Degersheim, in Winterthur, Direktorin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angotti, Alena, belarussische Staatsangehörige, in Wettingen, Direktorin, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 300 vom 09.03.2021

**Merse SA**, in Sarnen, CHE-101.614.381, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2019, Publ. 1004760333). Domizil neu: c/o GAVO Consulting AG, Kernserstrasse 15, 6060 Sarnen.  
Tagesregister-Nr. 299 vom 09.03.2021

**Fanger Elementtechnik AG**, in Sachseln, CHE-197.492.920, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08.07.2020, Publ. 1004931842). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hüsler, Irene Agatha, von Beromünster, in Giswil, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 293 vom 09.03.2021

**Fanger Kies + Beton AG**, in Sachseln, CHE-106.018.677, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08.07.2020, Publ. 1004931843). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hüsler, Irene Agatha, von Beromünster, in Giswil, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 294 vom 09.03.2021

Sarnen, 18. März 2021

**Handelsregister**

**Inseratenannahme für Obwalden:**  
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen  
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen  
Telefon 041 666 62 05,  
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,  
www.obwalden.ch > Amtsblatt  
**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Media AG,  
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**  
4816 Expl. WEMF/KS, Basis 2019/2020

**Abbestellungen/Änderungen:**  
Dienstag, 17.00 Uhr

**Annahmeschluss:**  
Mittwoch, 12.00 Uhr

**Insertionspreise:**  
Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):  
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter  
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.  
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,  
Einzelnummer Fr. 2.-\*  
\* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.